



THE UNIVERSITY
of NORTH CAROLINA
at CHAPEL HILL

COLLEGE OF ARTS & SCIENCES

STUDY ABROAD OFFICE

FedEx GLOBAL EDUCATION CENTER
CAMPUS BOX 3130
CHAPEL HILL, NC 27599-3130

T 919.962-7002
F 919.962-2262
studyabroad.unc.edu

March 21, 2018

Administrative Board of the College of Arts & Sciences
Office of General Education
CB #3510
300 Steele Building
UNC-CH

Yale-Tanzania Kiswahili Program

Dear Colleagues:

The Study Abroad Office and the African Studies Center are submitting a proposal to approve Yale University's **Yale Summer Session in Arusha: Intermediate Kiswahili I & II** to the approved list of study abroad programs.

Program Overview

The eight week faculty-led summer study abroad program is a language intensive program focusing on Kiswahili language. Students are enrolled in Yale's SWAH S130-S140: Intermediate Kiswahili I & II. This program prepares students for further work in literary, language, and cultural studies as well as for a functional use of Kiswahili. Study of structure and vocabulary are based on a variety of texts from traditional and popular culture. Emphasis on command of idiomatic usage and stylistic nuance. It is a long-standing program in Yale Study Abroad portfolio.

More information about the program can be found online:

<https://studyabroad.yale.edu/programs/yale-summer-session-arusha-intermediate>

Program Dates

The Summer 2018 program will run from May 27 – July 21, 2018. The dates for 2019 and beyond will be similar.

Program Rationale

To offer approved programming opportunities for students wanting to pursue Swahili language abroad, African Studies Center in conjunction with the Study Abroad office wishes to approve an offering in Swahili language that would qualify for the Foreign Language & Area Studies (FLAS) Fellowship Program by the US Department of

Education. The Yale Summer Session in Arusha program has been long-time approved as a FLAS Fellowship eligible program by the US Department of Education for which there are high standards. The African Studies Center at UNC awards the FLAS fellowship to eligible recipients. The FLAS Fellowship provides \$2,500 in stipend and full tuition (up to \$5,000) for approved intensive summer language courses abroad.

UNC students have pursued and participated in this program in order to receive FLAS Fellowship funding through the Study Abroad Office non-approved petition process. Students receive the equivalent of UNC SWAH 403 and 404 (Intermediate Swahili) transfer credit for the program. The Yale professor that instructs the course has led the group to travel to Tanzania for many years. Moreover, students are immersed in the vibrant atmosphere of Arusha as well as living with host families to increase the use of language and cultural immersion to Arusha.

At UNC, the African, African American, and Diaspora Studies department offers Swahili language through Advanced level allowing students to take Advanced level Swahili courses upon their return. Students, faculty, and staff will be best served if the program is added to the approved list.

Academics

The Yale Summer Session in Arusha program is composed of one intensive language course that covers material for Intermediate levels I and II. Students will complete two semesters – one year's worth – of language acquisition in this summer intensive language program. The course provides focus on language acquisition with daily and weekly assignments, as well as reading and writing work.

- Intermediate Kiswahili I & II – Kiarie Wa’Njogu

The AAAD department has confirmed that the Yale Intermediate Kiswahili I & II course will transfer to UNC as transfer (TREQ) credit fulfilling SWAH 403 and 404 – Intermediate Swahili I & II.

Syllabi is enclosed.

Eligibility

In accordance with Yale’s eligibility guidelines, applicants must be in good academic standing and have completed two semesters of college-level Kiswahili and be evaluated by the Yale program instructor. UNC will require that students have a minimum of 2.5 GPA. Applications including an academic recommendation, short essay, and official transcripts are submitted to Yale for review. The Yale professor’s evaluation of student’s language level carries the most weight, as they will evaluate if the student is ready for the intensive language level of the course.

Accommodation

Students will spend the initial first day or two at MS-TCDC (a Training Centre for Development Cooperation in Eastern and Southern Africa) for an orientation and then be placed with host families around Arusha for the first four weeks of the program. Homestays are crucial for language practice and cultural experience, and therefore a requirement of the program; students cannot opt out of staying with a host family. For the final four weeks students will stay in housing on the MS-TCDC campus. All meals are included in the cost of housing.

Health and Safety

Yale University enrolls program participants in international insurance coverage through UnitedHealthcare Global Health Insurance. Janet Hoernke, UNC Risk Management Specialist, reviewed the insurance policy and deemed coverage comparable to GeoBlue.

Staff in the Study Abroad Office have reviewed the current U.S. State Department Travel Advisory for Tanzania, which is currently listed at a Level 2: Exercise Increased Caution. Tanzania shares with the rest of the world an increased threat of terrorist incidents, and for Tanzania, the US State Department warns of the targeting of LGBTI persons. As in other large cities, the most common issue Americans face in Arusha is that of pickpocketing, bag snatching, and mugging especially in areas frequented by tourists. The US State Department urges US citizens to be cautious and aware of their surroundings, as they should in any metropolitan city.

Staff will continue to monitor events in Tanzania and the U.S. State Department Travel Advisories in accordance with the UNC *Policy Concerning Global Study, Travel, and Research*.

Travel Advisory information can be found online: <https://travel.state.gov/content/travel/en/international-travel/International-Travel-Country-Information-Pages/Tanzania.html>.

We are happy to provide any further information that you may need to evaluate this proposal.

Yours sincerely,

Dr. Emily Burrill, African Studies Center, Director

Date

Eunice Sahle, African, African American and Diaspora Studies

Date

Jason Kinnear, Interim Associate Dean of Study Abroad

Date

Yale Summer Session
Intermediate Kiswahili 2016

Class time: M-F 8:30 -12:30

Instructor: Kiarie Wa’Njogu

E-Mail: john.wanjogu@yale.edu

Objectives: Attainment of at least Intermediate Level (ACTFL scale) speaking, listening, reading, and writing skills.

Required Text: 1. Ann Biersteker, *Masomo ya Kisasa*, Africa World Press

Course Requirements

Daily and Weekly Assignments and Participation: Out of class assignments and in-class work will be closely inter-related. All assigned reading and writing work must be completed by the assigned date. Late assignments will not be accepted. All written assignments are required and will be graded.

1. 10% of the course grade will be based on attendance and participation. Class attendance is mandatory. Daily presentation from Kiswahili newspapers
2. Quizzes will be given on the scheduled dates. 30% of the course grade will be based on homework and quizzes.
3. Academic presentation 10%
4. Mid-term exam (20% of course grade)
5. Final Examination (30% of course grade).

TARIBA YA KILA WIKI (*Course Outline*)

Wiki ya Kwanza (May 30 – June 3)

- a) Onsite orientation
- b) Oral interview for FLAS recipients
- c) Utangulizi wa kozi kwa jumla (Introduction of the course)
- d) Marudio ya kozi ya mwaka wa kwanza (Review of 1st year's work)
- d) Kazi ya nyumbani: INSHA #1 : SAFARI YANGU KUJA TANZANIA
- f) Yaliyomo magazetini-Habari, michezo, siasa, afya n.k (Reading and discussin newspaper articles)
- g) Mazungumzo kuhusu matangazo ya biashara (commercials and adverticements)
- h) Zoezi: Kutayarisha na kuwasilisha tangazo la biashara na kuliwasilisha
- i) Mhadhara kuhusu inchi ya Tanzania
- j) Ufahamu: A. J. Nsekela, "Nchi Yetu," *Masomo ya Kisasa*, kur. 1-12. Kusoma na kujibu maswali ya ufahamu
- k) INSHA #2: Chagua nchi moja ya Afrika na uandike historia, jiografia, na siasa fupi kuihusu.
- l) Kutanguliza somo la wiki ijayo

Wiki ya Pili (June 6 -10)

- a) Yaliyomo magazetini (current affairs from newspapers)
- b) Zoezi: Tuelekeze chumbani/nyumbani kwako kutoka hapa darasani
- c) Mhadhara: Vyakula mbalimbali vya watu wa Afrika ya Mashariki
- d) Ufahamu: Mapishi: Kusoma na kujibu maswali kur. 13-24
- e) Siku ya kupika vyakula mbalimbali
- f) Guest lecture

- g) Sarufi: O-rejeshi- kuunganisha mawazo mawili kuhusu kitu kimoja na kuonyesha mahali kitu kilipo. O-rejeshi katika nyakati tofauti na -amba- Mazoezi zaidi ya o-rejeshi (kuoneysha mahali na umilikisho)
- h) INSHA #3: Andika insha kuhusu utayarishaji wa chakula ukipendacho
- i) CHEMSHABONGO #1
- j) Ufahamu: Popo kur. 25-34. Kusoma na kujibu maswali
- k) Kutanguliza somo la wiki ijayo

Wiki ya Tatu (June 13 -17)

- a) Yaliyomo magazetini
- b) Mhadhara: Wanyama (wa kufugwa na wa porini) na faida zake
- c) Mjadala: wanyama hawana faida yoyote kwa wanadamu
- d)) INSHA #4: Chagua mnyama au mdudu mmoja na uandika kuhusu maisha yake, faida na hasara zake kwa binadamu.
- e) Ufahamu: Kujipatia Mchumba kur. 35-45
- f) Guest lecture
- g) Mhadhara: Maisha ya vijana na changamoto zake
- h) INSHA: Chagua tatizo moja linalowakabili vijana, jadili chanzo chake na jinsi ya kukabiliana nalo.
- i) Sarufi: Matumizi ya 'ki'
- j) Review subjectives
- k) Ufahamu: Mumbi ahojiwa kur. 47-64
- l) CHEMSHABONGO #2
- m) Kutanguliza somo la wiki ijayo

Wiki ya Nne (June 20 -24)

- a) Yaliyomo magazetini
- b) Mhadhara: sababu za kuandika barua, miundo ya barua
- c) Ufahamu: Kujipatia mchumba kur. 35-46. Kusoma na kujibu maswali.
- d) Msamiati wa barua

- e) INSHA: Andika barua mbili: moja ya kirafiki na nyingine rasmi
- f) Guest lecture
- g) Sarufi: "-nge" na "-ngali"
- h) Ufahamu: Uandishi wa Barua kur. 65 - 78 kusoma na kujibu maswali
- i) CHEMSHABONGO #3
- j) Kutanguliza somo la wiki ijayo

MWISHO WA MUHULA WA KWANZA

KARAMU NDOGO

Wiki ya Tano (June 27 -July 1)

- a) Yaliyomo magazetini
- b) Mhadhara kuhusu kupiga kura
- c) Ufahamu: Siku ya kupiga kura kur. 91-102: kusoma na kujibu maswali
- d) msamiati wa kupiga kura, wagombea na utawala
- e) Guest lecture (kuhusu siasa)
- f) Sarufi: matumizi ya misemo-" piga ...," ona ... ", na "sikia ..."
- g) Insha: "Ukoloni uliisha baada ya nchi kujiptia uhuru." Jadili
- h) CHEMSHABONGO #4
- i) Ufahamu: Naushangilia mlima Kenya kur. 103- 112
- j) Insha: Andika insha ya kulinganisha upigaji kura katika nchi yako na nchi ya Kenya/Tanzania
- k) Kutanguliza somo la wiki ijayo

Wiki ya SITA (July 4 - 8)

- a) Yaliyomo magazetini
- b) Mhadhara kuhusu muziki na ngoma na nafasi yake katika jamii

- c) Ufahamu: ngoma za Waswahili uk 113-124. Kusoma na kujibu maswali
- d) Msamiati wa vifaa vya muziki
- e) Insha: Andika insha kuhusu mwana-muziki yeyote umpendaye
- f) Sarufi: mifano ya methali na mafunzo
- g) Guest speaker (mwanamuziki ikiwezekana)
- h) sarufi: misemo " kutoa ..."
- i) Ufahamu: Naushangilia Mlima Kenya kur 103-112. Kusoma na kujibu maswali
- J) CHEMSHABONGO #5
- k) Kutanguliza somo la wiki ijayo

Wiki ya Saba (July 11 -15)

- a) Yaliyomo magazetini
- b) Kutazama na kuzungumza kuhusu picha "Fort Jesus"
- c) Ufahamu: Tembelea ngome yesu kur 125-136
- d) Guest speaker (Mwanahistoria)
- e) Sarufi: Methali zaidi
- f) Insha: Wareno katika Afrika ya Mashariki
- g) Shughuli mbalimbali za kiuchumi (kilimo, utalii, madini, viwanda, ijira)
- h) Ufahamu: Mikoko ni maarufu Lamu kur. 137 - 144 (kusoma na kujibu maswali)
- i) Msamiati
- j) Sarufi: matumizi ya "kwa"
- k) Insha: Andika insha inayolinganisha uchumi wa nchi za Afrika ya Mashariki na nchi yako au nchi nyingine
- l) CHEMSHABONGO #6
- m) Kutanguliza somo la wiki ijayo

Wiki ya Nane (July 18- 22)

- a) Yaliyomo magazetini

- b) Mhadhara: Nadharia za chanzo na maenezi ya Kiswahili
- c) Lahaja za Kiswahili (Mhadhara)
- d) Kiswahili: “Asili ya Kiswahili na Waswahili” *Masomo ya Kisasa* Kur. 187-196.
(kusoama na kujibu maswali Majibu ya ufahamu)
- e) Maandishi na waandishi wa Kiswahili (Mhadhara)
- f) Kiswahili katika enzi ya utandawazi (Mhadhara)
- g) Guest speaker
- h) **Dini** (Mhadhara)
 - i) Ufahamu: "Kwaheri ramadhani." *Masomo ya Kisasa* Kur. 243-250. Kusoma na kujibu maswali
 - j) Sarufi kutoka kifunguni d) Msamiati: Maneno mapya kutoka kifunguni.
 - k) Insha: Andika insha kuhusu uhuru wa kuabudu

Mahojiano ya mwisho

Mtihani wa mwisho wa muhula

KARAMU YA MWISHO

KWAHERINI